S/1994/5/Add.84
28 November 1994

ARABIC

مجلس الأمن

مذكرة شفوية مؤرخة ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤، موجهة

من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

يهدي الأمين العام تحياته إلى رئيس مجلس الأمن، ووفقاً للفقرة ٨ من قرار مجلس الأمن ٨١٦ (١٩٩٣)، يتشرف بأن يقدم إليه معلومات إضافية تلقتها قوة الأمم المتحدة للحماية بشأن ما يبدو أنه انتهاكات للحظر المفروض على الطيران في المجال الجوي للبوسنة والهرسك.

في بين ١٨ و ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ جرت على ما يبدو ٢٣ رحلة جوية بطائرات ثابتة الأجنحة أو ذات أجنحة دوارة في المجال الجوي للبوسنة والهرسك، غير الرحلات المستثناء وفقاً للفقرة ١ من القرار ٨١٦ (١٩٩٣) أو التي وافقت عليها قوة الأمم المتحدة للحماية وفقاً للفقرة ٢ من ذلك القرار. وتتجدون رفق هذه المذكرة الشفوية تفاصيل مسارات الرحلات التي جرت في الفترة المشمولة بهذا التقرير.

ويبلغ الآن العدد الإجمالي للرحلات الجوية التي اعتبرت انتهاكاً حسبما يبدو ٣٦١ رحلة جوية.

المرفق الأول

معلومات عن التحليقات التي جرت في الفضاء الجوي لبوسنة والهرسك والتي لم تأذن بها قوة الأمم المتحدة للحماية

(١٨) - ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر (١٩٩٤)

الاتجاه الارتفاع السرعة	ملاحظات	النهاية	البداية	التاريخ	الرقم المسلسل
دوران منخفض بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة من طراز MI-8/HIP عليها صليب أحمر وهي تقلع من بوسوسي ثم أخذت تدور. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها كروات البوسنة.	٠٩/٣٢	٠٩/٣٠	١٨ تشرين الثاني/ نوفمبر	٢٢٣٩
شمالا ثم غربا منخفض سريعة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية مقاتلين نفاثتين يعتقد أنها من طراز ORAO وهم تحلقان فوق بيهاش. وبعد ذلك بقليل سمعت أصوات انفجارات. ويعتقد أن هاتين الطائرتين قد جاءتا من القطاع الجنوبي من المنطقة المشمولة بالحماية.	٠٩/٥٩	٠٩/٥٨	١٨ تشرين الثاني/ نوفمبر	٢٢٤٠ ٢٢٤١
غربا منخفض بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مموهة من طراز MI-8/HIP عليها صليب أحمر وهي تقلع من بوسوسي. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به من منطقة يسيطر عليها كروات البوسنة.	٠٩/٢٢	٠٩/٢٠	١٩ تشرين الثاني/ نوفمبر	٢٢٤٢
شرقا منخفض بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مموهة من طراز MI-8/HIP عليها صليب أحمر وهي تهبط في بوسوسي. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها كروات البوسنة.	٠٩/٥٣	٠٩/٥٢	١٩ تشرين الثاني/ نوفمبر	٢٢٤٣
شمالا ، وجنوبا ، شرقا ، ثم جنوبا منخفض سريعة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرتين من طراز ORAO على بعد ١٥ كيلو مترا شمال غربي بيهاش ثم شاهدوهما مرة أخرى في منطقة تشازن. وسقطت إحدى الطائرتين على مبني من ٥ طوابق من الشقق السكنية وألقت الطائرة الأخرى قنابلها ثم اتجهت جنوبا. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به من القطاع الجنوبي من المنطقة المشمولة بالحماية.	١٤/٥٨	١٤/٤٨	١٩ تشرين الثاني/ نوفمبر	٢٢٤٤ ٢٢٤٥
شمال غربي منخفض بطيئة	أفادت معلومات أتيحت لأفراد قوة الأمم المتحدة للحماية بأن أحد الأهداف قد عبر الحدود من زفورتك. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها صرب البوسنة.	١٤/٤٢	١٤/٤٢	١٩ تشرين الثاني/ نوفمبر	٢٢٤٦

الاتجاه الارتفاع السرعة	ملاحظات	النهاية	البداية	التاريخ	الرقم المسلسل
غرباً منخفض بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مموهة من طراز MI-8/HIP عليها صليب أحمر وهي تهبط في بوسوسي. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها كروات البوسنة.	٠٨/٤٥	٠٨/٤٣	٢٠ تشرين الثاني/ نوفمبر	٣٢٤٧
شمال شرقي منخفض بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة طائرة من طراز Gazelle وهي تحلق جنوب غربي بوسانسكي نوفي. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة يسيطر عليها صرب البوسنة.	١١/٢٤	١١/٢٢	٢٠ تشرين الثاني/ نوفمبر	٣٢٤٨
غرباً منخفض بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة بيضاء وزرقاء اللون من طراز MI-17/HIP عليها صليب أحمر وهي تهبط في زينيتسا. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	١١/٥١	١١/٤٩	٢٠ تشرين الثاني/ نوفمبر	٣٢٤٩
جنوباً منخفض بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مموهة خضراء اللون من طراز MI-8/HIP وهي تهبط في زينيتسا. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به لهذا الطائرة في منطقة يسيطر عليها كروات البوسنة	١١/٥١	١١/٤٩	٢٠ تشرين الثاني/ نوفمبر	٣٢٥٠
شرقاً منخفض بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة بيضاء وزرقاء اللون من طراز MI-17/HIP عليها صليب أحمر وهي تقلع من زينيتسا. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به لهذا الطائرة العمودية في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	١٤/٠٧	١٤/٠٥	٢٠ تشرين الثاني/ نوفمبر	٣٢٥١
غرباً منخفض بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية ٣ طائرات عمودية مجهرولة تحلق على بعد ٥ كيلو مترات جنوب شرقي توزلا. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به لهذه الطائرات في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	١٥/١٧	١٥/١٥	٢٠ تشرين الثاني/ نوفمبر	٣٢٥٢ ٣٢٥٣ ٣٢٥٤
جنوب غربي منخفض بطيئة	أفادت معلومات اتيحت لأفراد قوة الأمم المتحدة للحماية بأن هدفاً قد عبر الحدود على بعد ٢٧ كيلو متراً جنوب شرقي سربرينتسا. واحتفى الهدف على بعد ٥ كيلو مترات جنوب زيبيا. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به لهذا الطائرة في منطقة يسيطر عليها صرب البوسنة.	١٥/٤٨	١٥/١٧	٢٠ تشرين الثاني/ نوفمبر	٣٢٥٥
غرباً منخفض بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهرولة تحلق على بعد ١٢ كيلو متراً شمالياً سربرينتسا. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به لهذه الطائرة في منطقة يسيطر عليها صرب البوسنة.	١٩/١١	١٩/٠٩	٢٠ تشرين الثاني/ نوفمبر	٣٢٥٦

الاتجاه الارتفاع السرعة	ملاحظات	النهاية	البداية	التاريخ	الرقم المسلسل
غربا منخفض بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة تحلق على بعد ١٠ كيلو مترات شمالي سربريتسا. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به لهذه الطائرة في منطقة يسيطر عليها صرب البوسنة.	٢٢/٢٧	٢٢/٢٥	٢٠ تشرين الثاني / نوفمبر	٣٢٥٧
شرقا منخفض بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة بيضاء وزرقاء اللون من طراز MI-17/HIP عليها صليب أحمر وهي تقلع من زينيتسا. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به لهذه الطائرة في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	٠٩/٣٣	٠٩/٣١	٢١ تشرين الثاني / نوفمبر	٣٢٥٨
غربا منخفض بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة بيضاء وزرقاء اللون من طراز MI-17/HIP عليها صليب أحمر وهي تهبط في زينيتسا. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	١٠/٣١	١٠/٢٩	٢١ تشرين الثاني / نوفمبر	٣٢٥٩
شرقا منخفض بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة بيضاء وزرقاء اللون من طراز MI-17/HIP عليها صليب أحمر وهي تقلع من زينيتسا. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	١٣٠٤	١٣٠٢	٢١ تشرين الثاني / نوفمبر	٣٢٦٠
غربا منخفض بطيئة	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة بيضاء وزرقاء اللون من طراز MI-17/HIP عليها صليب أحمر وهي تهبط في زينيتسا. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	١٥٤٢	١٥٤٠	٢١ تشرين الثاني / نوفمبر	٣٢٦١